# Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΦΙΛΙΑΤΩΝ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1964
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Η. ΒΟΥΓΙΔΗΣ
Ἀριθμὸς Τηλεφώνου 24
ΕΤΟΣ 6ον. — Ἀριθμ. φύλ. 125
Τιμὴ φύλλου δραχμ. 2

ΠΑΝΘΕΣΠΡΩΤΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΕΙΔΗΣΕΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΦΙΛΙΑΤΑΙΣ


**ΔΙ' ΕΝΑ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΝ ΜΕΛΛΟΝ**

## ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ ΕΙΣ ΦΙΛΙΑΤΕΣ

### ΤΟΥ κ. ΗΛΙΑ ΒΕΖΔΡΕΒΑΝΗ

Μετὰ τὰς ἄνευ οὐσιαστικοῦ ἀποτελέσματος ἀναζητήσεις πετρελαίου εἰς τὰς διαφόρους περιοχὰς τῆς χώρας (Κλεισούρα Μεσολογγίου, Ζάκυνθος κλπ.) ἡ περιοχὴ τῶν Φιλιατῶν κατέστη τὸ ἐπίκεντρον τῶν νέων ἀναζητήσεων.

Ἀπὸ τριμήνου καὶ πλέον ἔχει ἐγκατασταθῆ εἰς Φιλιάταις μία Ἑταιρεία Ἀναζητήσεως πετρελαίου πλαισιωμένη ἀπὸ εἰδικοὺς Ἰταλοὺς τεχνικούς, οἱ ὁποῖοι εἰς τὰς συζητήσεις των ἀφήνουν νὰ ἐννοηθῇ ὅτι ἡ ὕπαρξις πετρελαίου εἰς τὴν περιοχὴν τῶν Φιλιατῶν εἶναι γεγονὸς μὴ ἐπιδεχόμενον ἀμφισβήτησιν.

Αἱ ἐλπίδες διὰ τὴν ἀνεύρεσιν πετρελαίου ἀναζωπυρώνονται καὶ ἡ περιοχὴ μὲ δεδικαιολογημένην ἀνημονησίαν ἀναμένει τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ «ὑγρὸ χρυσάφι» θὰ ἀντληθῇ ἀπὸ τὴν πάμπτωχη γῆ μας διὰ νὰ ἀλλάξῃ τὴν ὄψιν τῆς περιοχῆς καὶ νὰ βοηθήσῃ εἰς τὴν ἀνύψωσιν τοῦ αἰσθητῶς χαμηλοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ λαοῦ μας.

Ἡ αἰσιοδοξία εἶναι διάχυτος παντοῦ διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἔκβασιν τῶν ἐρευνῶν καὶ μάλιστα μέχρι τοιούτου σημείου ὥστε ἤρχισαν νὰ διατυπώνονται διάφοροι ἀπόψεις διὰ τὰ προβλήματα τὰ ὁποῖα θὰ δημιουργηθοῦν ὅταν θὰ βεβαιωθῇ ὅτι ὑφίσταται πετρέλαιον καὶ μάλιστα εἰς ἐκμεταλεύσιμον ποσότητα. (Πρόβλημα μεταφορᾶς τῆς πόλεως Φιλιατῶν κλπ. κλπ.).

Ἂν ὅμως τὸ τοιοῦτον εἶναι πρόωρον ἀποτελεῖ ὁπωσδήποτε σαφῆ ἀπόδειξιν τῆς διαχύτου αἰσιοδοξίας καὶ τοῦ μεγέθους αὐτῆς. Ἡ γνώμη τῶν εἰδικῶν εἶναι ὅτι κάτω ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν πόλιν τῶν Φιλιατῶν καὶ πλησίον αὐτῆς εἰς ἀκτῖνα 5 περίπου χιλιομέτρων εἰς τὴν θέσιν «Λάκος Ντοῦτσε» ὑπάρχει τεραστία πετρελαιοδεξαμενὴ ἀπὸ τὴν ὁποίαν τροφοδοτοῦνται αἱ ἐν ἐκμεταλεύσει εὑρισκόμεναι πετρελαιοπηγαὶ τῆς γείτονος Ἀλβανίας.

Τὸ τοιοῦτον βεβαίως δὲν δύναται νὰ ὑποστηριχθῇ βασίμως καθ' ὅσον ἀκόμη δὲν εἴμεθα ἀπολύτως βέβαιοι ἂν ὑπάρχουν πετρέλαια, ἀλλὰ ὁπωσδήποτε δὲν δυνάμεθα ἢ μᾶλλον δὲν δικαιούμεθα νὰ ἀποκλείσωμεν καὶ αὐτὴν τὴν ἐκδοχήν. Πάντα ταῦτα θὰ διευκρινισθοῦν ὅταν ἡ Ἑταιρεία Ἀναζητήσεως πετρελαίου θὰ προβῇ εἰς ἐρεύνας. Μέχρι στιγμῆς ἔχομεν μόνον τὴν ἐπισήμανσιν πετρελαίου ὑπὸ τῶν εἰδικῶν μηχανημάτων τῆς ἐν λόγῳ Ἑταιρείας.

Καθὼς εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν τὴν 3 Ἰανουαρίου 1965 ἀφικνοῦνται ἐξ Ἰταλίας τὰ μηχανήματα καὶ κατὰ τὴν 17ην τοῦ ἰδίου μηνὸς θὰ ἀρχίσουν αἱ ἔρευναι. Χάριν τῶν ἐρευνῶν ἔχουν διατεθῆ περὶ τὰ 30 ἑκ. δραχμῶν, ποσὸν τὸ ὁποῖον δὲν θεωρεῖται ἀρκετόν, διότι κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὸ πετρέλαιον θὰ εὑρίσκεται εἰς μέγα βάθος.

Ἐπειδὴ λοιπὸν προβλέπονται δαπανηραὶ αἱ ἔρευναι ἀπὸ τῆς θέσεως ταύτης ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων καὶ ἰδιαιτέρως τῶν τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας νὰ εὑρεθοῦν πρόθυμοι νὰ βοηθήσουν εἰς τὸ μεγάλο ἐγχείρημα, τὸ ὁποῖον, ἐὰν στεφθῇ ὑπὸ ἐπιτυχίας, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ὁλοψύχως εὐχόμεθα καὶ βασίμως ἐλπίζομεν, δὲν θὰ εἶναι μόνον μία νέα σοβαρὰ πηγὴ ἐθνικοῦ πλούτου ἀλλὰ τὸ σωσίβιον τῆς πελαγοδρομούσης εἰς τὰ πελάγη τοῦ οἰκονομικοῦ μαρασμοῦ ἄλλοτε ἀνθούσης ἐπαρχίας Φιλιατῶν.

Ἰσχυριζόμεθα ὅτι ἐπιβάλλεται νὰ χορηγηθοῦν καὶ νέαι πιστώσεις —πέραν τῶν 30 ἑκ. δραχμῶν— διότι καὶ ἀρκεταὶ δὲν εἶναι αἱ δοθεῖσαι καὶ ὁ σκοπὸς διὰ τὸν ὁποῖον δίδονται τὰς δικαιολογεῖ ἀπολύτως.

Μία ὁλόκληρος ἐπαρχία, ἡ ἐπαρχία τῶν Φιλιατῶν θὰ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὸν μαρασμὸν καὶ ἡ ἀπομυζητικὴ κάθε νεανικῆς ἐθνικῆς ἰκμάδος Μεταναστεύσεως θὰ δεχθῇ τὸ πρῶτον χτύπημα. Ὁ κατὰ πρωτοφανῆ τρόπον ἐγκαταλειπόμενος χῶρος τῆς ἀκριτικῆς αὐτῆς γῆς θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ συγκρατήσῃ τοὺς κατοίκους του εἰς τὰ πατρῷα χώματα δίδοντας εἰς τοὺς ἀναντικαταστάτους αὐτοὺς φρουροὺς τῶν συνόρων τῆς Ἑλληνικῆς πατρίδος τὰ στοιχειώδη μέσα μιᾶς περισσότερον ἀνθρωπίνης διαβιώσεως.

Ἐπειδὴ τὸ ὅλον θέμα συνδέεται ἄμεσα μὲ τὸ μέλλον μιᾶς ὁλοκλήρου ἐπαρχίας, τῆς φιλτάτης Ἐπαρχίας τῶν Φιλιατῶν, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ βοηθήσωμεν ὅλοι διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἐρευνῶν καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων ἐπὶ ὡρισμένων ἀνεξακριβώτων μὲν φημῶν ἀλλὰ ὁπωσδήποτε ἀξίων προσοχῆς.

Συγκεκριμένως, φημολογεῖται ὅτι αἱ Ἑταιρεῖαι ἀναζητήσεως πετρελαίου μὴ ἔχουσαι προφανῶς συμφέρον νὰ ἐκμεταλευθοῦν νέας πετρελαιοπηγὰς —πρὶν ἐξαντληθοῦν αἱ ὑπὸ τὴν κατοχὴν των ὑπάρχουσαι— «κλείνουν» τὰς Ἑλληνικὰς πετρελαιοπηγάς ὡς μὴ ἐχούσας «ἐκμεταλευσίμους» ποσότητας.

Ὁπουδήποτε τῆς χώρας ἔγιναν ἔρευναι πρὸς ἀναζήτησιν πετρελαίου πάντοτε ἀνευρέθη μὲν πετρέλαιον ἀλλὰ οὐχὶ εἰς ἐκμεταλεύσιμους ποσότητα. Βεβαίως ὡς καλόπιστοι ἄνθρωποι δυνάμεθα ἄνευ ἀντιρρήσεως νὰ πιστεύσωμεν τὸ τοιοῦτον ὡς ἀληθὲς ἀλλὰ τονίζομεν ὅτι κυκλοφοροῦν φῆμαι, αἱ ὁποῖαι λέγουν ὅτι οἱ διάφοροι Ἑταιρεῖαι Ἀναζητήσεως Πετρελαίου ἐσκεμμένως δίδουν τοιαύτας «πιστοποιήσεις» καὶ ἀκολούθως «κλείνουν» τὰς πηγὰς τοῦ Ἑλληνικοῦ πετρελαίου.

Διὰ νὰ μὴν λοιπὸν —ἐνδεχομένως— εὑρεθῶμεν εἰς τὴν δυσάρεστον θέσιν ν' ἀκούσωμεν ὅτι αἱ πετρελαιοπηγαὶ Φιλιατῶν «ἐκλείσθησαν» ἀπὸ τὴν ἀναλαβοῦσαν Ἑταιρείαν θὰ πρέπει Ἕλληνες εἰδικοί, μὲ ἀκραιφνῆ ἐθνικὴν συνείδησιν, ἀκεραίου χαρακτῆρος καὶ μὲ ἀποδεδειγμένην ἀγάπην διὰ τὸν δυστυχῆ αὐτὸν τόπον νὰ παρευρίσκωνται πλησίον τῶν ξένων τεχνικῶν, ἀκοίμητοι φρουροὶ τοῦ Ἐθνικοῦ συμφέροντος.

Θέλομεν νὰ εἴμεθα δίκαιοι καὶ τονίζομεν ὅτι τ' ἀνωτέρω δὲν γράφονται ἐναντίον τῆς Ἑταιρείας, ἡ ὁποία ἀνέλαβεν νὰ διεξαγάγῃ τὰς ἐρεύνας, τὴν ὁποίαν εἴμεθα πρόθυμοι νὰ βοηθήσωμεν εἰς ὅ,τι δήποτε μᾶς χρειασθῇ καὶ δυνάμεθα. Τ' ἀνωτέρω γράφονται διὰ τὴν καλλιτέραν καὶ ἐπιμελεστέραν ἔρευναν, διὰ τὴν ἀληθῆ ἔρευναν, διὰ τὰ καλλίτερα ἀποτελέσματα τῆς ἐρεύνης —τέλος— αὐτὴν ταύτην τὴν προστασίαν τῆς Ἑταιρείας ἀπὸ τὰς ἀνευθύνους φήμας καὶ ἐνίοτε συκοφαντίας, αἱ ὁποῖαι πιθανῶς θὰ κυκλοφορήσουν ἐὰν «δὲν πιστωθῇ» μὲν ἡ ὕπαρξις πετρελαίου ἀλλὰ ἡ... ποσότης δὲν θὰ εἶναι... ἐκμεταλεύσιμος διὰ τὴν Ἑταιρείαν.

Θέλομεν νὰ πιστεύωμεν ὅτι εἰς τὰ ἀνωτέρω θὰ δοθῇ ἰδιαιτέρα προσοχὴ ἐκ μέρους τῶν ἁρμοδίων καὶ θὰ προστατευθῇ ἀπολύτως τὸ συμφέρον τῆς πτωχοτάτης περιοχῆς τῶν Φιλιατῶν.

Μεγαλύτεραι λοιπὸν πιστώσεις διὰ τὰς ἐρεύνας καὶ ἐπαγρύπνησις τῶν τιμίων Ἑλλήνων τεχνικῶν πλησίον τῶν ξένων συναδέλφων των ἂν δὲν θέλωμεν νὰ διαψεύσωμεν τὰς βασίμους ἐλπίδας μας περὶ ἀνευρέσεως πετρελαίου τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ «ὑγρὸ χρυσάφι» θὰ τρέχῃ ἄφθονον, ἴσως πρὸς τὴν γείτονα Ἀλβανίαν, διὰ τὰς πετρελαιοπηγὰς τῆς ὁποίας, ὡς καὶ ἀνωτέρω ἀνεφέρθη, αἱ περισσότεραι γνῶμαι συγκλείνουν πρὸς τὴν ἄποψιν ὅτι ἔχουν τὰς ἀφετηρίας των εἰς τὴν «Πετρελαιοδεξαμενὴν» τῆς περιοχῆς Φιλιατῶν.

Τὰ πάντα προοιωνίζουν ἐπιτυχῆ ἔκβασιν. Εἴθε νὰ ἐκπληρωθοῦν αἱ ἐλπίδες μας καὶ νὰ εἶναι βάσιμος ἡ αἰσιοδοξία μας πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ λαοῦ μας.

ΗΛΙΑΣ Κ. ΒΕΖΔΡΕΒΑΝΗΣ

**ΑΙ ΑΡΧΑΙ ΜΑΣ ΑΠΑΝΤΟΥΝ**

## ΑΙ ΟΦΕΙΛΑΙ ΟΜΗΡΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΤΕ

Ἐλάβομεν παρὰ τοῦ συμπατριώτου Ὑφυπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Μυλωνᾶ, τὴν κατωτέρω ἀπάντησιν ἐπὶ δημοσιεύματός μας:

Εἰς δημοσίευμά μας, σχετικὸν μὲ τὴν ἀξίωσιν τῆς ΑΤΕ ὅπως οἱ συμμοριόπληκτοι καὶ οἱ ὅμηροι καταβάλουν εἰς αὐτὴν τὰς παλαιὰς ὀφειλάς των, τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας μᾶς ἐπληροφόρησε τὰ ἑξῆς:

Τὰ χρέη τῶν ὁμήρων καὶ συμμοριοπλήκτων προέρχονται ἐκ χορηγήσεων εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τοῦ δημοσίου ὑπὸ μορφὴν δανείων πρὸς ἀνασυγκρότησιν τῆς γεωργικῆς των οἰκονομίας α) ἐκ πιστώσεων τῆς Ἀμερικανικῆς βοηθείας, β) ἐκ πιστώσεων τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ γ) ἐκ μακροπροθέσμων δανείων τῆς ΑΤΕ.

Ἐκ τῶν ἐνισχύσεων τῆς Ἀμερικανικῆς βοηθείας ἐχρεώθησαν μόνον τὰ μεγάλης ἀξίας γεωργικὰ ἐφόδια τὰ δὲ ὑπόλοιπα ἐδόθησαν δωρεάν. Αἱ ἐνισχύσεις ἐκ τῶν πιστώσεων, τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ἐδόθησαν ὑπὸ μορφὴν ἀτόκων δανείων.

Ἡ ἐξόφλησις τῶν μὲν χρεῶν ἐκ τῆς Ἀμερικανικῆς βοηθείας καθωρίσθη εἰς 10 ἐτησίας ἀτόκους δόσεις τῶν δὲ ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ εἰς 5 ἐτησίας, ἐπίσης, ἀτόκους δόσεις ἄνευ προσαυξήσεων καὶ τόκων ὑπερημερίας.

Ἡ εἴσπραξις τῶν χρεῶν τούτων ἀνετέθη εἰς τὴν ΑΤΕ, ὑπαχθέντων ὡς πρὸς τὸν χρόνον ἐξοφλήσεώς των καὶ μόνον, εἰς τὴν ρύθμισιν τῶν ἀγροτικῶν χρεῶν. Εἰδικῶς δὲ διὰ τὰ ἀνωτέρω χρέη ἐγένετο σύστασις εἰς τὴν ΑΤΕ ὅπως μὴ ἀσκῇ πίεσιν ἐπὶ τῶν ὀφειλετῶν, τῶν ἐν οἰκονομικῇ ἀδυναμίᾳ καὶ κυρίως τῶν ὀρεινῶν περιοχῶν.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ συνολικὸν ποσὸν τῶν χορηγηθεισῶν ἐνισχύσεων εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἀγρότας, ἀνέρχεται εἰς 660.000.000 δρχ. περίπου, ἐκ τῶν ὁποίων ἐχρεώθησαν τὰ 180.000.000 τὰ δὲ ὑπόλοιπα 480.000.000 ἐδόθησαν δωρεάν.

Ὁ Ὑφυπουργὸς
Γ. ΜΥΛΩΝΑΣ

## ΤΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ

Εἰς ἀπάντησιν σχολίου σας ἐπὶ τοῦ θέματος τῶν οἰκοπέδων, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν ὅτι τὸ ἐν λόγῳ θέμα, ζωτικῆς σημασίας διὰ τὴν πόλιν μας, ἐθέσαμεν ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Νομάρχου ὅστις καὶ ὑπεσχέθη τὴν προώθησιν τούτου.

Ὁ Δήμαρχος Φιλιατῶν
ΧΡΥΣ. Μ. ΖΟΥΛΑΣ

**Η ΑΘΑΝΑΤΗ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑ**

## Γηρομερίτης ἐθριάμβευσεν εἰς τὸ Πολυτεχνεῖον Θεσσαλονίκης

### ● (Ὁ υἱὸς τοῦ ἀειμνήστου καθηγητοῦ Μ. Κωτσοπούλου)

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, Δεκέμβριος. (Ἰδ. ἀνταπόκρισις).— Σύμπασα ἡ Θεσπρωτικὴ καὶ γενικώτερον ἡ Ἠπειρωτικὴ παροικία Θεσσαλονίκης μὲ αἰσθήματα ἀνυποκρίτου πατριωτικῆς ὑπερηφανείας, ἤκουσε τὸν θρίαμβον τὸν ὁποῖον κατήγαγεν ὁ ἐκ Γηρομερίου Φιλιατῶν —Θεσπρωτίας, σπουδαστὴς κ. Ἀναστάσιος Μάνθου Κωτσιόπουλος, ποὺ εἰς τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις τῆς Σχολῆς Ἀρχιτεκτόνων τοῦ Πολυτεχνείου Θεσσαλονίκης εἰσήχθη ἐκ τῶν πρώτων, συγκεντρώσας 328 μονάδας ἤτοι 42 μονάδας περισσότερον τοῦ πρώτου τοῦ Πολυτεχνείου Ἀθηνῶν.

Ὁ κ. Ἀν. Κωτσιόπουλος, εἶναι μονογενὴς υἱὸς τοῦ πολυκλαύστου Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσ)νίκης Μάνθου Κωτσιόπουλου, ἀποβιώσαντος προώρως εἰς Θεσσαλονίκην.

Ἡ ἀπώλειά του, ἦτο ἀπώλεια διὰ τὴν ἐπιστήμην καὶ ἀπώλεια Πανηπειρωτική, καθόσον ὁ ἀείμνηστος ἦτο ἐκ τῶν διαπρεπῶν καθηγητῶν Ἑλλήνων μὲ σπουδὰς εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἐπίσης ἦτο μέγας πατριδολάτρης, ἤτοι τοῦ Γηρομερίου, τὸ ὁποῖον ὑπερηγάπα καὶ συνεχῶς, κατὰ τὰς διακοπὰς τῆς λειτουργίας τοῦ Πανεπιστημίου ἐπεσκέπτετο, διερχόμενος αὐτὰς ἐκεῖ, σεμνός, καθαδεκτικὸς καὶ ἀγαπητὸς εἰς ὅλους. Ἐνδεικτικὸν τῆς πατριδολατρείας του εἶναι ὅτι πρὶν ἐπέλθει τὸ μοιραῖον, ἐξεδήλωσε τὴν ἐπιθυμίαν του, τὰ ὀστᾶ του νὰ διακομισθοῦν εἰς τὴν χιλιοτραγουδισμένην ρωμαντικὴν τοποθεσίαν «Γκορτζιά» Γηρομερίου (ἄνωθι τοῦ χωρίου καὶ μὲ ἐπιβλητικὴν θέαν) καὶ ἐνταφιασθοῦν ἐκεῖ. Καὶ ἡ ἀφοσιωμένη σύζυγός του κυρία Κατίνα Μάνθου Κωτσιοπούλου, ἐξεπλήρωσεν εἰς τὸ ἀκέραιον τὴν ὑστάτην ἐπιθυμίαν τοῦ συζύγου της καὶ τὰ ὀστᾶ τοῦ Μεγάλου Γηρομερίτου καὶ διαπρεποῦς Ἠπειρώτου ἀναπαύονται εἰς τὴν «Γκορτζιά».

Μετὰ τὸν παραπλήσιον προπέρυσι θρίαμβον τοῦ ἑτέρου Γηρομερίτου σπουδαστοῦ κ. Γιώργου Γρηγορίου Λάλου, θριαμβεύσαντος εἰς τρεῖς ταυτοχρόνως Ἀνωτάτας Σχολὰς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν (Φυσικομαθηματικὴ Σχολὴ κλπ.), ἰδοὺ καὶ ἄλλος Γηρομερίτης σπουδαστὴς κατήγαγε ἀληθῆ θρίαμβον καταπλήξας τὸ Πανελλήνιον.

Δικαίως λοιπὸν σεμνύνεται ἡ Θεσπρωτικὴ καὶ Ἠπειρωτικὴ Παροικία Θεσσαλονίκης καὶ εὔχεται νὰ δῇ καὶ τὸν υἱὸν Κωτσιόπουλον καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

ΘΕΡΜΑΙΚΟΣ

Ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» πλημμυρισμένη ἀπὸ αἰσθήματα ἰδιαιτέρας χαρᾶς καὶ πατριωτικῆς ὑπερηφανείας, συγχαίρει ἐκ βάθους καρδίας τὸν θριαμβεύσαντα ἀγαπημένον πατρικόν της φίλον κ. Ἀναστάσιον Μάνθου Κωτσιόπουλον.

**ΤΑ ΕΞΑΧΡΟΝΑ**

## ΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ

(Συνεχίζεται ἡ πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» ἀποστολὴ εὐχετηρίων ἐπιστολῶν καὶ τηλ)των ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τῆς ἐφημερίδος μας εἰς τὸ 6ον ἔτος τῆς ἐκδόσεώς της.

Μὴ διαθέτοντες χῶρον ἀδυνατοῦμεν νὰ καταχωρήσωμεν πάντα ταῦτα, δι' ὃ εὐχαριστοῦμε τοὺς καλοὺς μας φίλους διὰ τὰς φιλόφρονας ἐκδηλώσεις των αἵτινες μᾶς συγκινοῦν καὶ ὑποχρεώνουν τὰ μέγιστα.

Κατ' ἐξαίρεσιν καταχωροῦμεν λίαν συγκεκινημένοι τὸ κατωτέρω τηλεγράφημα τοῦ εἰς Βουδαπέστην —Οὐγγαρίας ἐκλεκτοῦ μας φίλου καὶ συμπατριώτου κ. Ἀντωνίου Χρήστου Στράτη, ὑπαλλήλου τῆς ἐκεῖ Ἑλληνικῆς Πρεσβείας, εὐχαριστοῦντες ἅμα ταῦτα θερμότατα.

Ἐκ Βουδαπέστης, ἀριθμὸς 10898, λέξεις 14, ἡμερομηνία 9, ὥρα 09.12΄.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΒΟΥΓΙΔΗΝ
ΦΙΛΙΑΤΕΣ —ΕΛΛΑΣ
ΕΥΧΟΜΑΙ ΙΝΑ Η «ΦΩΝΗ ΦΙΛΙΑΤΩΝ» ΤΑ ΕΚΑΤΟΣΤΗΣΗ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΣΤΡΑΤΗΣ

## ΕΠΙΛΥΣΙ ΔΙΚΑΙΩΝ ΑΙΤΗΜΑΤΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ

Διὰ κατατεθέντος εἰς τὴν Βουλὴν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Νομοσχεδίου ἐπιλύονται τὰ ἀπὸ πολλοῦ χρόνου δίκαια βαθμολογικὰ αἰτήματα τῶν διδασκάλων ἤτοι: Διευρύνονται αἱ θέσεις: 1) Τμηματαρχῶν Β΄ ἀπὸ 8275 εἰς 9000. 2) Τῶν Δ)ντῶν Β΄ ἀπὸ 625 εἰς 1000. 3) Τῶν Τμηματαρχῶν Β΄ Νηπιαγωγῶν ἀπὸ 125 εἰς 190. Ὡσαύτως διὰ τοῦ αὐτοῦ Νομοσχεδίου ἑνιαιοποιοῦνται αἱ θέσεις Τμηματαρχῶν Β΄ καὶ Α΄ ἐντὸς διετίας. Διὰ τῆς ἐπιλύσεως τῶν ὡς ἄνω δικαίων αἰτημάτων τοῦ Διδασκαλικοῦ Κόσμου καταφαίνεται τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τοὺς Ἐκπαιδευτικούς μας, τὴν Παιδείαν γενικώτερον καὶ εἰδικῶς πρὸς τοὺς διδασκάλους τῶν ὁποίων τὸ ὑψηλὸν ἔργον πλειστάκις καὶ ἐμεῖς ἀπὸ τῶν στηλῶν τούτων ἐτονίσαμεν. Εἴμεθα βέβαιοι ὅτι αἱ ὡς ἄνω Κυβερνητικαὶ ἀποφάσεις δικαιώνουν παλαιοτέρους ἀγῶνας τῶν διδασκάλων καὶ προξενοῦν εἰς αὐτοὺς ἱκανοποίησιν.

## ΕΞΕΛΕΓΗ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Τὴν 10)11 ἐγένετο εἰς τὸ κινηματοθέατρον «ΟΑΣΙΣ» Γεν. Συνέλευσις τῶν ἐκπροσώπων Δήμων καὶ Κοινοτήτων τοῦ Νομοῦ Θεσπρωτίας προκειμένου νὰ καταρτισθῇ τὸ Συμβούλιον Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως.

Ἐν ἀρχῇ ἐγένετο ἁγιασμὸς καὶ εἶτα προσεφώνησε τοὺς ἐπισήμους καὶ τὴν συνέλευσιν ὁ Δήμαρχος Ἡγουμενίτσης κ. Ι. Πιτούλης, ὅστις ἀφοῦ ηὐχαρίστησε τὸν παριστάμενον κ. Νομάρχην Θεσπρωτίας διὰ τὴν τιμητικὴν παρουσίαν του, ἐχαιρέτησε διὰ θερμῶν ἐκφράσεων τοὺς προσελθόντας κ.κ. Κοινοτάρχας, καὶ ἐξῆρε τ' ἀγαθὰ τοῦ θεσμοῦ τῆς Αὐτοδιοικήσεως.

Ὁ κ. Νομάρχης ἀπαντῶν, ηὐχαρίστησε τὸν κ. Δήμαρχον Ἡγουμενίτσης καὶ χαιρετήσας τοὺς κ.κ. Κοινοτάρχας ἀνέπτυξε τὰ καθήκοντα καὶ τὰς ὑποχρεώσεις των.

Μετέπειτα ἐγένοντο ἐκλογὴ καὶ τὸ Συμβούλιον Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως ἐξελέγη ἐκ τῶν κ.κ. Ι. Πιτούλη, Χρ. Ζούλα καὶ Δ. Μπέλλου (Δημάρχων Ἡγουμενίτσης, Φιλιατῶν καὶ Παραμυθίας), Λεωνίδα Ἀναστασίου, (Προέδρου Κοινότητος Πλαταριᾶς), Νικολάου Ἠλ. Τσώνη (Προέδρου Κοινότητος Ξεχώρου), Μπέζα, Πέτση καὶ Ρίζου.

Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως ἐξελέγη ὁ κ. Ἰωσὴφ Πιτούλης, ὁ κ. Χρ. Ζούλας ἐκπρόσωπος ἐν τῇ Ἑνώσει Δήμων καὶ Κοινοτήτων, ὁ κ. Δημ. Μπέλλος εἰς τὸ Νομοταμεῖον καὶ Πέτσης ἐκπρόσωπος τῶν Κοινοτήτων (εἰς τὸ Νομοταμεῖον).

## Ο κ. ΜΕΡΑΡΧΟΣ ΕΙΣ ΦΙΛΙΑΤΕΣ

Τὴν παρ. ἑβδομάδα ἐπεσκέφθη τὴν πόλιν μας ἐπιθεωρήσας τὸ 628 Τ. Πρ. ὁ Διοικητὴς τῆς ΥΙΙΙης Μεραρχίας Στρατηγὸς κ. Λεβέντης, συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν κ.κ. Κεχαγιᾶ Συν)ρχου Δ)τοῦ 24ου Συν)τος Πεζ., Ταγ)ρχου Πανούση Δ)ντοῦ 4ου Γραφείου καὶ Ταγ)ρχου κ. Γκίκα Δ)ντοῦ 2ου Γραφείου.

Ὁ Στρατηγὸς κ. Λεβέντης μετὰ τῆς ἀκολουθίας του μετέβη καὶ εἰς τὰ Φυλάκεια Σαγιάδος.

Ὡς ἐπληροφορήθημεν ὁ κ. Μέραρχος ἀπεκόμισε ἐκ τῆς ἐπιθεωρήσεως ἀρίστας ἐντυπώσεις, συνεχάρη δὲ θερμῶς τὴν Διοίκησιν τοῦ 628 Τ.Π. ὡς καὶ τοὺς κ.κ. Ἀξιωματικοὺς αὐτῆς.

Ὁ Στρατηγὸς κ. Λεβέντης, Δ)τὴς τῆς ΥΙΙΙης Μεραρχίας κατ' ἐπανάληψιν εἶχε συνεργασίαν μετὰ τοῦ Δημάρχου Φιλιατῶν κ. Ζούλα καὶ διαβεβαίωσεν τοῦτον ὅτι ἡ Μεραρχία θὰ ὑποβοηθήσῃ τὸν Δῆμον ὡς καὶ τὰς Κοινότητας τῆς Ἐπαρχίας μας διὰ τὴν ἀνασυγκρότησιν. Ἀπόδειξις τοῦ ἐνδιαφέροντός του σὺν τοῖς ἄλλοις, καὶ ἡ διάθεσις στρατιωτικῶν αὐτοκινήτων διὰ τὴν μεταφορὰν τροφίμων διὰ τὰ μαθητικὰ συσσίτια κλπ.

## ΤΟ ΤΥΡΟΚΟΜΕΙΟΝ ΘΑ ΔΙΔΗ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΑΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα πιστοδοτεῖ τὸ Συνεταιριστικὸν Τυροκομεῖον Φιλιατῶν διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν 2.080.000 δραχμῶν διὰ προκαταβολὰς καὶ λειτουργίαν αὐτοῦ κατὰ τὴν τρέχουσαν περίοδον.

**ΣΤΕΡΕΙΤΑΙ ΤΟΥ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΥ**

## Ο "ΕΛΒΕΤΙΚΟΣ ΟΙΚΙΣΜΟΣ,, ΦΙΛΙΑΤΩΝ

Ἐλάβομεν καὶ δημοσιεύομεν τὴν κατωτέρω ἐπιστολὴν πρὸς γνῶσιν τῶν ἁρμοδίων τῶν καταγγελομένων καὶ διὰ τὴν ἐκδήλωσιν ἐκ μέρους των ἐνδιαφέροντος:

Κύριε Διευθυντά,

Ἐπὶ τ. Νομάρχου Θεσπρωτίας κ. Ἀντωνοπούλου ἔχω γράψει στὴν «Φωνὴν» ἐπιστολὴν - κραυγὴν διαμαρτυρίας διὰ τὴν παντελῆ ἐγκατάλειψιν τοῦ Ἑλβετικοῦ Οἰκισμοῦ Φιλιατῶν ποὺ ἔκαμαν σ' ἐμᾶς τοὺς πτωχοὺς ἀστέγους, λυπηθέντες διὰ τὰ ἀνελέητα χάλια, οἱ εὐγενεῖς ἄνθρωποι Ἑλβετοί. Ἀτυχῶς ἡ ἐπιστολή μου εὗρε τ' αὐτιὰ τοῦ κ. Νομάρχου «βουλωμένα».

Ἀποτείνομαι μὲ τὴν παροῦσαν μου στὸν νέον Νομάρχην κ. Τσαούσην, στὸν νέον Ἔπαρχον κ. Μέγαν καὶ τέλος στὸν νέον Δήμαρχο κ. Ζούλα καὶ τοὺς ἐξορκίζω νὰ πᾶνε μαζὶ καὶ οἱ τρεῖς μέχρι τοῦ οἰκισμοῦ καὶ νὰ διαπιστώσουν τὶς ἀθλιότητες ποὺ ὑπάρχουν.

Οὔτε δρόμος, οὔτε φῶς ἀλλ οὔτε καὶ ἀποχωρητήρια, ἔστω καὶ ἕνα κοινὸ δι' ὅλον τὸν οἰκισμόν!

Εἶμαι βέβαιος ὅτι τ' ὀλιγώτερον θ' ἀγανακτήσουν οἱ ἀνώτεροι τρεῖς ἰθύνοντες τὰ τοῦ Νομοῦ καὶ πόλεως καὶ θὰ διατάξουν τὰ δέοντα.

Ἂν δὲν μποροῦν νὰ φκιάσουν ἕνα κοινὸ ἀποχωρητήριο ἂς μᾶς ἐπιτρέψουν νὰ φκιάσωμε μόνοι μας, ὁρίζοντες δι' ἑκάστην οἰκίαν μικρὰν ἔκτασιν.

Πιστεύω ὅτι ἡ παροῦσα μου θὰ εὕρῃ ἀνταπόκρισιν καὶ ἂν παρ' ἐλπίδα — πρᾶγμα ποὺ οὔτε κἂν τὸ διανοοοῦμαι ὅτι θὰ γίνῃ, διότι ἡ φήμη παρουσιάζει καὶ τοὺς τρεῖς (κκ. Νομάρχην Ἔπαρχον καὶ Δήμαρχον) δραστηρίους καὶ στοργικοὺς διὰ τοὺς πολίτας, — ἄλλο τι δὲν μοῦ ἀπομένει παρὰ νὰ παραδώσω τὸ παράσημό μου ποὺ μοῦ προσέφερε ἡ Πατρίδα διὰ τὰς ὑπὲρ αὐτῆς ὑπηρεσίας — καθῆκον παντὸς Ἕλληνος — στὸν Βασιλέα Κων)νον μὲ μίαν ἀνοικτὴν ἐπιστολὴν καὶ στὸν κ. Πρεσβευτὴν τῆς Ἑλβετίας εἰς Ἀθήνας νὰ τοῦ δώσω τὸ κλειδί.

Αὐτὸ θὰ εἶναι πρᾶξις ἀπογνώσεως καὶ ἀπελπισίας. Εὔχομαι νὰ μὴν εὑρεθῶ στὴν δυσάρεστην θέσιν.

Μετὰ τιμῆς
ΗΛΙΑΣ ΚΟΥΦΑΛΗΣ

**ΤΟ ΕΠΟΣ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ**

## ΜΙΑ ΕΜΠΝΕΥΣΜΕΝΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΩΝ ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΩΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

Ὁ Βορειοηπειρωτικὸς Σύλλογος Κερκύρας τοῦ ὁποίου μέλη τοῦ Δ.Σ. τυγχάνουν οἱ διακεκριμένοι καὶ ἐξέχοντες Βορειοηπειρῶται κ.κ. Γ. Γκιάτης (Πρόεδρος —διαπρεπὴς ἰατρός), Βασίλειος Τσοῦτσης (ἀνώτερος ὑπάλληλος Ὑπουρ. Οἰκονομικῶν καὶ Συν)ρχης ἐ.π.δ.), Μάνδρος (πενθερὸς τοῦ συμπολίτου μας εἰς Ν. Ὑόρκην κ. Κων)νου Μαντέλου, Διευθυντοῦ Καταστήματος) κλπ. ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπετείου τῆς καταλήψεως τῆς Κορυτσᾶς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ, ἐξέδωσαν ἐμπνευσμένην τῇ ἀληθείᾳ πατριωτικὴν προκήρυξιν, ἥτις καταλήγει:

Τὸ αἷμα τῶν Ἑλλήνων Ἡρώων ζητεῖ δικαίωσι. Ὅποιος τὴν ἀρνηθῇ θὰ εἶναι ἀνάξιος τῆς λευτεριᾶς του.

Πόθος ἱερώτατος ὅλων καὶ οὐράνια ἐπιταγὴ εἶναι τὸ δίκιο νὰ μὴ στραγγαλίζεται. Ἔτσι οὔτε μιὰ σπιθαμὴ γῆς πρέπει νὰ εἶναι σκλαβωμένη. Τὸ φῶς τῆς λευτεριᾶς πρέπει νὰ ἀγκαλιάσῃ ταὐτόχρονα καὶ τὴ Κύπρο καὶ τὴ Βόρειο Ἤπειρο. Εἶναι δυὸ βωμοὶ θυσίας ποὺ δὲν πρέπει πιὰ νὰ τοὺς σπιλώνῃ, νὰ τοὺς τυραννῇ ἡ ἀδικία.

Μεγαλόστομοι Μεγάλοι! Τὸ χρέος σας πρὸς τὴν Ἑλλάδα μένει ἀνεκπλήρωτο. Ἡ σημερινὴ ἡμέρα ποὺ ἐχάρισε τὴν Πρώτη Νίκη κατὰ τῶν τυράννων, ἡ σημερινὴ ἡμέρα ποὺ ἀπὸ τὶς θυσίες της ἄντλησε ψυχικὲς —νέες ψυχικὲς— δυνάμεις ὁ Κόσμος, ἂς σᾶς θυμίσῃ τί χρεωστᾶτε στὴν Ἑλλάδα. Καὶ ἀκόμη τὴν ὑποχρέωσί σας νὰ ἐξοφλήσετε τὸ χρέος!

* * *

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ νέου ἔτους ὁ ὡς ἄνω Σύλλογος ἐξέδωσεν ἡμερολόγιον 1965 μὲ τοίχωμον χάρτην τῆς Β. Ἠπείρου λιθογραφημένον μὲ ἄκρως καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν, μὲ ἡμερολόγιον περιοχῆς κατὰ μῆνας μὲ ἀξεχάστες ἡμερομηνίες Βορειοηπειρωτικῶν γεγονότων, μὲ πατριωτικὰ συνθήματα. Πρέπει ὅλοι νὰ προμηθευθῶμεν τὸ ἔξοχον ἡμερολόγιον καὶ διὰ τὸν ἱερὸν σκοπόν του. Τιμὴ δραχμ. 10.

## ΝΕΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

Ἀφίκετο ἐξ Ἄρτης καὶ ἀνέλαβε τὴν διεύθυνσιν τοῦ Δημ. Ταμείου Φιλιατῶν ὁ Ταμειακὸς ὑπάλληλος κ. Γεώργιος Πάγγειος, τοῦ μέχρι τοῦδε τοιούτου κ. Βασιλείου Μικρούλη, ὑποβαλόντος ἁρμοδίως τὴν παραίτησίν του καὶ συνταξιοδοτουμένου καὶ ἤδη τυχόντος ἀναρρωτικῆς ἀδείας. (Εὐθὺς μόλις γίνῃ ἀποδεκτὴ ἡ παραίτησις τοῦ κ. Β. Μικρούλη, θ' ἀσχοληθῶμεν περὶ αὐτοῦ εἰδικῶς).

—Ὁμοίως ἀφίκετο καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὡς βοηθὸς προϊσταμένου Ταχυδρομικοῦ Γραφείου Φιλιατῶν ὁ κ. Νικόλαος Κικιώνης.

**ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΟΥ ΦΕΥΓΟΥΝ**

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ

### (Διευθυντὴς Οἰκοτροφείων)

Φίλοι καὶ γνωστοὶ θρηνοῦν τὸ ἀδόκητο χαμό του.

40 χρόνια στὴν ὑπηρεσία τῶν Ἐθνικῶν Ἱδρυμάτων Παιδικῆς προστασίας.

Ἄκαμπτος εὐθύτης, αὐστηρὰ προσήλωσι πρὸς τὸ καθῆκον καὶ σεμνότης διέκρινε τὸν ἀπελθόντα Διευθυντὴ Ἐθνικοῦ Ἱδρύματος.

Συνεδίαζε δημιουργικὴ τὴν δραστηριότητα στὴν ἐξύψωσι τῶν ἱδρυμάτων μὲ τὴν εὐρυτέραν κοινωνικὴν ἀντίληψι γι' αὐτά.

Ἀκάματος εἰς τὴν δημοσιοϋπαλληλικὴ του δρᾶσι, προσέφερε ἀνεκτίμητες ὑπηρεσίες εἰς τὰ Ἱδρύματα κατὰ τὴν μακροετῆ καὶ γόνιμο διακονία του εἰς αὐτά.

Ἔφυγε ἀπὸ τὴν ζωὴ τῶν Ἐθνικῶν Ἱδρυμάτων ἕνας διακεκριμένος στρατιώτης των, ἕνας ἐξαίρετος ἄνθρωπος μὲ ὑπέροχο ἦθος καὶ λεπτὴ εὐγένεια. Ἡ ψυχική του καλλιέργεια θεμελιωμένη σὲ παληὲς οἰκογενειακὲς παραδόσεις τῆς πατριαρχικῆς του οἰκογενείας καὶ τελειωμένη μὲ ὑγιεῖς νέες ἰδέες, εἶχε διαπλάσσει μιὰ ἀνώτερη προσωπικότητα μὲ κρυστάλλινη ἀρετή, μὲ ἐξαιρετικὴ ἀκτινοβολία.

Ὡραῖος στὴ μορφὴ καὶ ὡραῖος στὴν ἠθικὴ του ὑπόστασι, σεμνὸς σὲ κάθε του ἐκδήλωσι ἀλλὰ καὶ αὐστηρότητα, εἰλικρινὴς σὲ κάθε του ἔκφρασι κατακτοῦσε τὴν ἐκτίμησι καὶ τὴν ἀγάπη ὅλων.

Μετρημένος, πειθαρχημένος εἰς ὅλα του.

Δὲν συμβιβάστηκε ποτὲ μὲ τὴν συνείδησί του, δὲν παρεξέκλινε ποτὲ ἀπὸ τὴν προδιαγραμμένη τροχιά του. Διατηροῦσε παντοῦ καὶ πάντοτε σὲ ὅλες τὶς στιγμὲς τοῦ δημοσίου του βίου τὴν ἀνωτερότητά του καὶ ὀλύμπια ἀταραξία του.

Ἁγνὸς στὶς ἰδέες καὶ ἁπλὸς στοὺς τρόπους.

«Βίος του ἡ ἀρετή. Ἀρετή, ὁ βίος του. Καὶ ἀπὸ τὸν στῖβο τῆς ἀρετῆς τὸν σήκωσαν στὰ χέρια προχθὲς τὰ πολλὰ ἐκεῖνα παιδιὰ ποὺ ἐγαλούχισε πρὸς κάθε ἰδανικό, γιὰ νὰ τὸν κρατήσουν σὰν σύμβολο στὴ ζωή. Γιατί γι' αὐτοὺς καὶ γιὰ ὅλους δὲν ἔπαυσε νὰ ζῇ. Κάθε Ἑλληνόπουλο ποὺ μετουσιώθη ἀπὸ τὰ ὑψηλὰ νάματα τῆς μεγάλης του διδαχῆς, δίνει σήμερα ἕνα ἄνθος, τὸ ἄνθος τῆς ψυχῆς του, γιὰ νὰ τοῦ πλέξουν φωτοστέφανο ποὺ θὰ τὸν συμβολίζῃ στὴν αἰωνιότητα, στὴν ἀθανασία».

Ἐξαίρετο ὑπόδειγμα οἰκογενειάρχου. Ὁ πρόωρος θάνατος τῆς ἀγαπημένης του κορούλας Ναυσικᾶς τὸν ἐκλόνισε ψυχικά.

Φαίνεται πὼς πρέπει νὰ φεύγουν πὸ τούτη τὴ ζωὴ καὶ οἱ πλέον ὡραῖες ἀνθρώπινες μορφές.

Ἡ στενότης τῶν δεσμῶν του μὲ τοὺς Φιλιαταίους ἀποτελεῖ τὸν βαθύτερο λόγο τοῦ σπαραγμοῦ μὲ τὸν ὁποῖον ἀκούσθηκε τὸ μήνυμα τοῦ σκληροῦ χαμοῦ του.

Καὶ τώρα ποὺ ἔφυγε πιὰ ἀπὸ κοντά μας, ἐνῶ τὰ δάκρυα πλημμυρίζουν τὰ μάτια μας, ἀναρωτιάμαστε, τάχα ἀξίζει νὰ κλαῖμε γιὰ ἀνθρώπους ποὺ μέσα ἀπὸ τὶς ἀντινομίες τῆς ζωῆς βρίσκουν τὸ δρόμο τοῦ φωτὸς καὶ τῆς νίκης; Τὸ καλύτερο δάκρυ γι' αὐτοὺς εἶναι ὁ τίμιος θαυμασμός.

Ἡ μνήμη του θὰ μείνῃ πάντοτε ζωντανὴ σὲ ὅλους.

Ἡ ἀγάπη καὶ ἡ μνήμη ὅλων, ἂς ἀποτελέσῃ τὴν καλύτερη πα-

# ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΔΙΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ

ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ, Δεκέμβριος.— Ἐπωφεληθεὶς τῆς προσφάτου ἀφίξεως εἰς τὰ Ἰωάννινα τοῦ Ὑπουργοῦ Δημοσίων Ἔργων κ. Χούτα, ὁ Νομαρχιακὸς Σύμβουλος Σουλίου κ. Μηνᾶς Θωμᾶ Οἰκονόμου, παρισταμένου καὶ τοῦ βουλευτοῦ Θεσπρωτίας κ. Φ. Πιτούλη, συνηγορήσαντες πρὸς τοῦτο θερμῶς, ἐπέτυχε τὴν διάθεσιν τῶν κατωθι πιστώσεων διὰ τὰς κοινοτικὰς ὁδοὺς Παραμυθίας: Χόϊκας δρ. 100.000, Ζερβοχωρι 50.000, Μανδρατάπου 50.000 καὶ Σιαμαζίκα 50.000.

# ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΠΝΕΥΜΑ ΤΩΝ ΠΛΑΙΣΙΩΝ

Τυπογραφικὴ ἀβλεψία παρεισφρήσασα εἰς τὸ ρεπορτὰζ τοῦ προηγουμένου μας φύλλου ἀναφορικῶς μὲ τὸ ἐμπορικὸν πνεῦμα καὶ τὸ ἐπιχειρηματικὸν δαιμόνιον τὸ ὁποῖον διακρίνει τοὺς Πλησιβιτσιῶτας, παρέλειψε τὴν ἀναγραφὴν τῶν ὀνομάτων τῶν κάτωθι προοδευτικῶν Πλαισίων. Δι' ὃ ἐπανορθοῦντες τὸ λάθος τῶν τυπογράφων, ζητοῦμεν μυριάκις συγγνώμην, παρὰ τῶν παραλειφθέντων:

ΛΑΡΙΣΑ: Ὁ κ. Θωμᾶς Πάνου Δακούκης, διατηρῶν ἄριστον Κατάστημα εἰδῶν προικὸς μὲ Πανθεσσαλικὴν φήμην οὐχὶ εὐκαταφρόνητην καὶ Ι.Χ. κοῦρσαν διὰ διακίνησιν ἐμπορικὴν καὶ ἰδιωτικήν.

ΦΙΛΙΑΤΕΣ: Ὁ κ. Σταῦρος Πάνου Δακούκης, διατηρῶν λαμπρὸν κατάστημα ἀποικιακῶν εἰδῶν, εἰδῶν κυνηγίου καὶ τὴν γενικὴν ἀντιπροσωπείαν τῆς ΚΟΣΜΟΓΚΑΖ.

ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ: Ὁ κ. Κων. Ξένος, διατηρῶν ἄρτιον κατάστημα ἀποικιακῶν εἰδῶν, ἐπὶ πλέον δὲ ὁ υἱός του κ. Μιχαὴλ Ξένος ἵδρυσε ἀπὸ τινος Λαναριστήριον εἰς Ἡγουμενίτσαν, μὲ τελευταίου τύπου μηχανήματα μὲ ὄγκον πελατείας ἐξ Ἡγουμενίτσης καὶ ἐκ τῆς περιφερείας Φιλιατῶν.

# Οἱ Μαυρονερίτες εὐχαριστοῦν

Θεωροῦμεν ὑποχρέωσίν μας ὅπως καὶ δημοσίᾳ ἐκφράσωμεν τὰς θερμοτάτας εὐχαριστίας μας πρὸς τοὺς ἐν Δυτικῇ Γερμανίᾳ ἐργαζομένους 1) Κων. Σιούτην, 2) Διονύσιον Ρουμπέτην καὶ 3) Ἠλίαν Καραοῦσον, οἵτινες ἰδίᾳ πρωτοβουλίᾳ διεξήγαγον ἔρανον ὑπὲρ ἐπεκτάσεως τοῦ Ναϊδρίου (Ἁγίου Νικολάου), τὸ προϊὸν τοῦ ὁποίου ἀνέρχεται εἰς 3037 δραχμ.

Ὡσαύτως θερμότατα εὐχαριστοῦν τοὺς προσφέροντας ὑπὲρ τοῦ ἐράνου τούτου 1) Χρῆστον Ι. Σιούτην, 2) Πέτρον Γ. Σιούτην, 3) Βασίλειον Γιόγιακαν, 4) Ἰωάννην Σ. Βρακᾶ, 5) Διονύσιον Σιούτην, 6) Θωμᾶν Μπότον, 7) Θωμᾶν Ντόντον, 8) Παναγιώτην Μπότον, 9) Σπυρίδων Α. Μπότον, 10) Νικόλαον Α. Μπότον, 11) Ἰωάννην Α. Μπότον, 12) Κων. Η. Μαντζούκην, 13) Σωτήριον Γιόγιακαν, 14) Ἀναστάσιον Γιόγιακαν, 15) Νικόλαον Μαντζούκην, 16) Θεόδωρον Μπέλλου, 17) Διονύσιον Βρακᾶν, 18) Σταῦρον Βρακᾶν, 19) Πέτρον Σκόδραν, 20) Κυριάκον Κούφαλην, 21) Χρῆστον Ντάφλον, 22) Γρηγόριον Μπράχον, 23) Σπῦρον Παππᾶν, 24) Δημήτριον Α. Μπότον, 25) Φώτιον Γιόγιακαν, 26) Στέφανον Σιούτην, 27) Εὐάγγελον Βρακᾶν καὶ 28) Δημήτριον Γκιζᾶν.

Εὐχόμεθα ὁλοψύχως ὅπως ὁ Ἅγιος Νικόλαος μεσιτεύη ἵνα ὁ Ὕψιστος χαρίζει εἰς αὐτοὺς ὑγείαν καὶ προκοπήν.

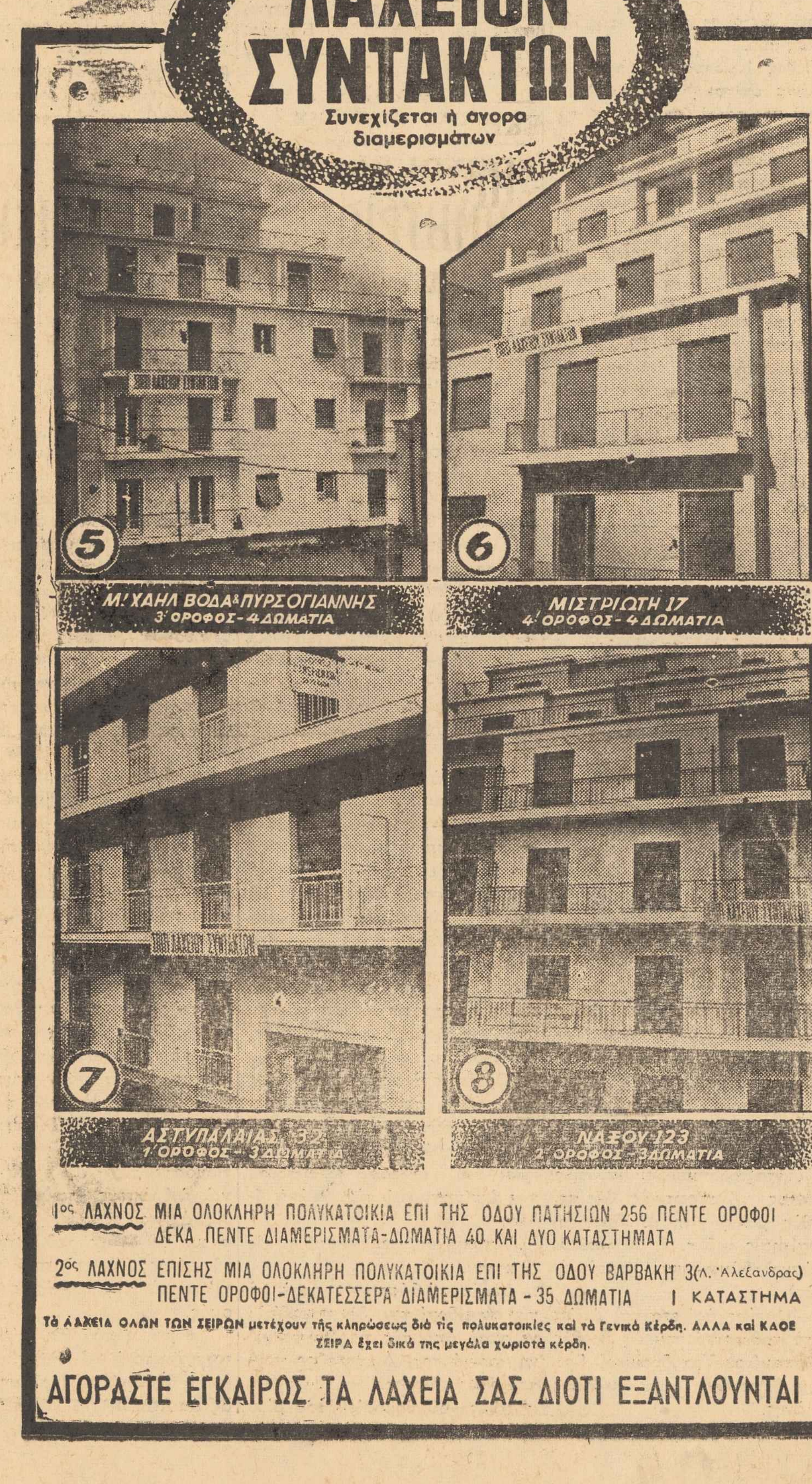
Διὰ τοὺς κατοίκους Μαυρονερίου
ΗΛΙΑΣ ΕΥΑΓ. ΣΙΟΥΤΗΣ
ΑΝΑΣΤ. ΚΑΡΑΟΥΣΟΣ

ρηγορία γιὰ τὴ σκληρὰ πληγεῖσα οἰκογένειά του.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΧΡ. ΣΤΡΑΤΗΣ

Τὴν τόσον δεινῶς πληγεῖσαν ἀξιότιμον οἰκογένειαν Δημητρίου Φραγκίσκου, ἐπιλέκτου συμπολίτου μας καὶ ἰδιαιτέρου φίλου τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν», ἡ Δ)νσις αὐτῆς, συμμεριζομένη τὸ βαρύτατον πένθος της, συλλυπεῖται ἐκ βαθέων καὶ εὔχεται τὴν ἐξ Ὕψους παρηγορίαν, εἰς δὲ τὸν μεταστάντα γαῖαν ἔχει ἐλαφράν.

**ἐπλήρωσες τὴν συνδρομήν σου;**




# ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ

**ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΟΥΝ**

Τὴν Τρίτην 15ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. δὲν ἑορτάζει οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις, ὁ ὀδοντίατρος κ. Ἐλευθέριος Γ. Τσώνης.

—Τὴν 25ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. δὲν ἑορτάζει οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις, ὁ κ. Χρῆστος Γκίκας, ὑπάλληλος Νοσοκομείου Φιλιατῶν.

**ΑΦΙΞΕΙΣ**

Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν λήξάσης τῆς ἐπιμορφωτικῆς ἐκπαιδεύσεώς του ὁ Ἐπαρχ. Γεωπόνος κ. Θύμιος Κριμιώτης.

—Ἐπανῆλθον ἐξ Ἀθηνῶν οἱ κ.κ. Γεώργιος Δ. Μαντζάρας, ἀρτοποιὸς καὶ Εὐάγγελος Β. Ἰωάννου, Κοινοτάρχης Πόβλας.

—Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν εἰς τὸ ὡραῖον του Φοινίκι ὁ αὐτοκινητιστὴς ἐμπορευόμενος κ. Παῦλος Γεωργάκη Καρσιμπίνας.

—Ἐπανῆλθεν ἐκ Βουδαπέστης ἡ κ. Μαρίνα Ἀντ. Στράτη (ὑπαλλήλου Ἑλληνικῆς Πρεσβείας Βουδαπέστης).

—Ἐκ Κορίνθου ὁ ἐκεῖ ἄριστα ἐγκατεστημένος Ξεχωρίτης κ. Ἠλίας Φωτ. Παπᾶς μετὰ τοῦ γαμβροῦ του κ. Παν. Τζελέπη, οἰκοδόμου.

—Ἐκ Βερροίας: Ὁ ἐκεῖ ἔμπορος εἰδῶν προικὸς κ. Γεώργιος Ἀντ. Σίμος, ἵνα παραστῇ εἰς τὸ ἐτήσιον μνημόσυνον τοῦ ἀειμνήστου πατρός του εἰς Πλαίσιον.

—Ἐκ Σπάρτης: Ὁ συμπολίτης μας δημ)λος κ. Τάκης Θε. Κώτσιας, Κληρωτὸς Λοχίας τοποθετηθεὶς εἰς Πρέβεζαν.

—Ἐκ Μακεδονίας: Ὁ κ. Κωστάκης Γ. Γκιζᾶς, κληρωτὸς Λοχίας.

—Ἐξ Ἰωαννίνων: Ὁ σεβαστὸς πρεσβύτης κ. Στέφανος Κόντος.

—Ἐκ Βελγίου: Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Γεωργίου Κολίση.

—Ἐξ Ἄρτης: Ὁ Γηρομερίτης ἐνωμ)ρχης κ. Βασ. Στ. Ντοῦρος.

—Ἐκ Δ. Γερμανίας: Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ἠλία Βρακᾶ καὶ ὁ κ. καὶ ἡ κ. Σπ. Σπηλιωτοπούλου. (Ἐκ τυπογραφικοῦ λάθους εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον ἀνεγράφη ὅτι ἡ δὶς Λόλα Γιοπάνου, ἥτις ἀφιχθεῖσα μετ' αὐτῶν ἐδῶ, πρόκειται περὶ κουνιάδας των).

—Ἐξ Ἀθηνῶν ἀφίχθη ἡ Πρόεδρος Ἀχουρίου Βαβουρίου κ. Παναγιώτα Παπαδοπούλου. Ἐπίσης ὁ Τσαμαντιώτης ὑφασματέμπορος κ. Ἰωάν. Α. Μαλάμης.

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ**

Ἀνεχώρησαν δι' Ἀθήνας: Ὁ Γυμνασιάρχης Φιλιατῶν κ. Ἰωάν. Θεοδωρίκος μετὰ τῆς κυρίας του.

—Ὁμοίως ἡ δὶς Σία Πατσᾶ, Δ)ντρια Ταπητουργικῆς Σχολῆς Γηρομερίου.

—Διὰ Δ. Γερμανίαν: Ὁ κ. Νικίας Δημ. Τζουβάρας μετὰ τῆς συζύγου του κ. Ντίνας, ὁ κ. Μάνθος Σπ. Μέγγουλης μετὰ τῆς συζύγου του κ. Κλεονίκης.

—Ἀνεχώρησεν διὰ Δ. Γερμανίαν ὁ κ. Εὐάγγελος Π. Στρουγάρης.

**ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ**

Ἡ κ. Δέσποινα Πυθαγόρα Φιλιππίδη, (Εἰρηνοδίκου Φιλιατῶν) ἀπέκτησε κοριτσάκι.

Ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» εὔχεται νὰ ζήση τὸ νεογέννητο.

—Ἡ κ. Εὐανθία Τηλεμάχου Κασσάρη (Μονίμου Ὑπαξιωματικοῦ) ἀπέκτησε ἀγοράκι.

—Ἡ κ. Διαμαντοῦλα Κων. Παππᾶ (κόρη τοῦ φίλου μας εἰς Κοκκινολιθάριον κ. Κων)νου Τσουκαλᾶ) ἀπέκτησεν ἀγοράκι.

Ἡ «Φωνὴ Φιλιατῶν» εὔχεται εἰς τοὺς γονεῖς τῶν νεογεννήτων νὰ ζήσουν.

**ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ**

Τὴν παρ. Κυριακὴν ὁ φωτορέπορτερ Πόβλας κ. Δημ. Δημητρίου ἀνεδέξατο εἰς Πόβλαν ἐκ τῆς κολυμβήθρας τὸ ἀγοράκι τοῦ Γραμματέως Ταμείου Φιλιατῶν κ. Νικολάου Ι. Ζήκου, χαρίσας τὸ ὄνομα Βασίλειος.

Ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς» εὔχεται εἰς τοὺς φίλους ἀνάδοχον καὶ πατέρα, νὰ ζήση ὁ νεοφώτιστος Βασιλάκης.

**ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ**

Ἡ χαριτόβρυτος καὶ διὰ σπανίων προτερημάτων πεπροικισμένη οἰκοκυροπούλα συμπολίτις μας δὶς Ἀλεξάνδρα Σ. Μαντζούκη (ἀδελφὴ τοῦ φίλου μας Γραμματέως Ταμείου Φιλιατῶν κ. Χρ. Μαντζούκη) καὶ ὁ κ. Γεώργιος Κροκίδας, ἐκ Κερκύρας ἠρραβωνίσθησαν.

Ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» συγχαίρουσα τὸ εὐάρμοστο ζεῦγος, εὔχεται ταχεῖαν τὴν στέψιν.

—Ὁ φίλος μας κ. Ἰωάννης Γ. Παπαβασιλείου ἐκ Μαζαρακιᾶς καὶ ἡ νεραϊδόμορφη δὶς Παναγιώτα Ἰωάν. Σμπίλια ἠρραβωνίσθησαν εἰς Μαζαρακιάν.

Ἡ «Φωνὴ τῶν Φιλιατῶν» συγχαίρουσα, εὔχεται ταχεῖαν τὴν στέψιν.

**ΓΑΜΟΙ**

Ἐτελέσθησαν εἰς Ἀθήνας, εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ριζαρείου Σχολῆς οἱ γάμοι τῆς εὐαρέτου δίδος Βαρβάρας Κωστάκη, θυγατρὸς τοῦ ἐξαιρέτου φίλου μας Συνταγματάρχου ἐ.ἀ. κ. Νίκου Κωστάκη μετὰ τοῦ συμπατριώτου μας κ. Γ. Τελέλη, ὑπαλλήλου Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου.

—Ὁ κ. Ἐλευθέριος Ἐλ. Μίγκος (ἀνεψιὸς τῶν φίλων εἰς τὸ Ξέχωρον κ.κ. Πέτρου καὶ Ἠλία Χρ. Μίγκου) καὶ ἡ ὡραία Ξεχωροπούλα δὶς Γενοβέφα Λαζ. Παπᾶ ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Βρυσέλλαν.

Εἰς τὰ εὐάρμοστα ζεύγη τῶν νεονύμφων, ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» εὔχεται κάθε χαρὰν καὶ εὐτυχίαν.

**ΕΥΧΕΤΗΡΙΑ**

Εἰς τὰ πολυαγαπημένα μου ἀνεψίδια Λάζαρον καὶ Ἀνθοῦλαν Τζανέτου (Ξέχωρον) τοὺς εὔχομαι ὁλοψύχως νὰ τοὺς ζήση τὸ ἀγοράκι των.

—Εἰς τὸν πολυαγαπημένον μου ἀνεψιὸν καὶ ἀνεψιὰν Παῦλον καὶ Φωτεινὴν Οἰκονομίδη (ἐκ Ξεχώρου, διαμένοντας εἰς Γραικοχώριον) διὰ τοὺς εὐτυχεῖς γάμους τῶν παιδιῶν των, τοὺς εὔχομαι ἐκ βάθους καρδίας νὰ τοὺς ζήσουν καὶ νὰ ἔχουν βίον μακρὸν πανευτυχῆ.

Ὁ θεῖος των
ΧΡΥΣΟΣΤ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ
(Παρίσιοι)

—Εἰς τὸν σεβαστὸν θεῖον μας Δονᾶτον Γκαρώνην διὰ τοὺς γάμους τῆς κόρης του καὶ ἐξαδέλφης μας Εὐθαλίας μετὰ τοῦ κ. Ἠλία Μπέλλου, εὐχόμεθα νὰ τοῦ ζήσουν καὶ στ' ἄλλα του παιδιὰ νὰ χαρῇ, εἰς δὲ τὸ εὐάρμοστο ζεῦγος βίον εὐτυχῆ καὶ ἀνθόσπαρτον.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΚΑΡΩΝΗΣ
(Δ. Γερμανία)
ΗΛΙΑΣ ΚΑΡΩΝΗΣ
(Ἀλεξανδρούπολις)

—Στοὺς ἑορτάζοντας ἀγαπητόν μου υἱὸν Χρῆστον Ἠλ. Κούφαλην καὶ καλούς μου φίλους κ. Χρῆστον Ταβατζῆν, Χρῆστον Σούφλαν καὶ Χρῆστον Πατσούραν, στέλλω διὰ τῆς «Φωνῆς» χίλιες ὁλόθερμες εὐχές.

ΗΛΙΑΣ ΚΟΥΦΑΛΗΣ
(Δ. Γερμανία)

—Στὸν ἑορτάσαντα εἰς Δ. Γερμανίαν ἀνεκτίμητον φίλον μου Νῖκον Σπ. Μέμμον, στέλνω ἀπὸ τὴ μυροβόλο γενέτειρά μου χίλιες ὁλόθερμες εὐχὲς γιὰ τὴ γιορτή του.

—Στὸν φίλον μου κ. Γ. Σοφολώλη ἀποκτήσαντα ἀγοράκι στὴν Ἀθήνα, τοῦ εὔχομαι νὰ τοῦ ζήση.

ΗΛΙΑΣ ΒΡΑΚΑΣ
(Ἅγ. Νικόλαος—Ἀσπροκκλῆσι)

—Εἰς τὸν ἀγαπητό μου κουνιάδο Εὐάγγελον Κατσάρην, εἰς Βέλγιον, γενόμενον πατέρα ἀγοριοῦ τοῦ εὔχομαι ὁλόψυχα νὰ τοῦ ζήση τὸ νεογέννητο, χιλιόχρονο νὰ τὸ χαίρεται καὶ εἰς τὸν γυναικοεξάδελφόν μου Σωτήριον Κατσάρην (Παλαμπᾶ) τοῦ εὔχομαι νὰ τοῦ ζήση, χιλιόχρονο.

ΠΑΥΛΟΣ ΒΗΤΤΟΣ
(Δυτ. Γερμανία)

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ**

Βαθύτατα συγκεκινημένος ἐκ τῶν ἐκδηλώσεων χαρᾶς διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἀγαπητοῦ μου υἱοῦ Γερασίμου εἰς τὴν Ὀδοντιατρικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, εὐχαριστῶ θερμῶς τοὺς πολυπληθεῖς συγγενεῖς καὶ φίλους μου ποὺ μὲ συνεχάρησαν.

Ὅλως ἰδιαιτέρως εὐχαριστῶ τὸν φίλον κ. Στράτην Ἀθανασάκον, τ. βουλευτὴν Θεσπρωτίας ὅστις πρῶτος ἐκ τῶν πρώτων μοῦ ἐγνώρισε τὴν χαροποιὸν δι' ἐμὲ ἴδησιν καὶ μὲ συνεχάρη.

ΚΩΣΤΑΣ Σ. ΤΣΩΝΗΣ
(Ἅγιοι Πάντες)

**ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ**

Μὲ ὀδύνην καὶ βαθεῖαν συγκίνησιν διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἀξέχαστου ἐξαδέλφου μας Μιχάλη Μέγγουλην, συλλυπούμεθα θερμῶς τὰ ἐξαδέλφια μας καὶ τ' ἀνίψια μας Νικόλαον Τάσιον καὶ Ἀλεξάνδρα.

Οἰκογ. ΜΗΝΑ Κ. ΜΕΓΓΟΥΛΗ
(Ἀθῆναι)

—Εἰς τοὺς κ.κ. Νικόλαον καὶ Ἀναστάσιον Μέγγουλην καὶ κ. Κ. Γ. Τσίτον, διαβιβάζομεν τὰ θερμά μας συλλυπητήρια ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ καλοῦ μου φίλου καὶ συγχωριανοῦ πατέρα καὶ πεθεροῦ αὐτῶν Μιχαὴλ Μέγγουλη.

Οἰκογ. ΜΗΝΑ Γ. ΜΠΑΛΛΟΥ
(Τρικόκορυφος —Ξέχωρο)

—Διὰ τὸν ἀποβιώσαντα σεβαστὸν θεῖον μας Μιχαὴλ Μέγγουλην (Ἄνω Ξέχωρον) διαβιβάζομεν τὰ θερμά μας συλλυπητήρια εἰς τὴν θείαν μας Οὐρανίαν, εἰς τὰ παιδιά του Νικόλαον, Ἀναστάσιον καὶ Ἀλεξάνδραν καθὼς καὶ εἰς τοὺς ἀδελφούς του Καλλιόπην, Σταματίαν καὶ Σπῦρον Μέγγουλην.

Οἰκογ. ΚΩΝ. ΤΖΟΜΑΚΑ
(Ἀθῆναι).

Τοὺς ἀγαπητοὺς συγχωρίους κ.κ. Νικ. καὶ Ἀναστ. Μέγγουλην συλλυποῦμαι θερμῶς διὰ τὸν θάνατον τοῦ καλοῦ των πατέρα.

ΝΙΚ. Η. ΤΣΩΝΗΣ
(Ξέχωρον)

**ΤΟ ΚΕΝΤΡΟΝ ΝΕΟΤΗΤΟΣ**

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τοῦ Δ. Σ. τοῦ Συλλόγου Κέντρου Νεότητος Φιλιατῶν, ἐξελέγησαν οἱ κ. κ. Ἐλευθέριος Τσώνης Πρόεδρος, Χρ. Ζούλας Ἀντιπρόεδρος, δὶς Λιλὴ Βασ. Μικρούλη Γεν. Γραμματεύς, Σπῦρος Φραγκίσκου Ταμίας καὶ Ἠλίας Πασχόπουλος μέλος.

**ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΝ**

Συνεπείᾳ συγκρούσεως λεωφορείου αὐτοκινήτου εἰς Πρέβεζαν μετὰ φορτηγοῦ τοιούτου, ἐτραυματίσθη εὐτυχῶς ἐλαφρῶς ὁ Ταγματάρχης Χωρ)κῆς κ. Μιχ. Σταμάτην, προϋπηρετήσας εἰς τὴν πόλιν μας ὡς Διοικητὴς Υ.Χ. ἀφήσας ἐξαιρέτους ἀναμνήσεις.

Ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» εὔχεται εἰς τὸν ἐξαίρετον φίλον κ. Σταμάτην, ὁμοῦ μὲ τὰ συγχαρητήριά της διὰ τὴν διάσωσίν του καὶ ταχίστην ἀνάρρωσιν.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΝΟΜΟΥ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ
Ἀριθμὸς πρωτ. 4963

**ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ**

Ὁ Διευθυντὴς Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Θεσπρωτίας διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν μειοδοτικὸν δι' ἐνσφραγίσων προσφορῶν διαγωνισμὸν δι' ἑνιαίας ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου τῆς ὑπηρεσίας ἡ ἐργασία ἐπισκευῆς τῶν κάτωθι κοινοτικῶν ὁδῶν ἀπὸ Ἐθνικῆς ὁδοῦ Παραμυθιᾶς — Πρεβέζης πρὸς α) χωρίον Ζερβοχωρίου προϋπολογισμοῦ δρχ. 50.000 β) χωρίον Μανδροτόπου προϋπολογισμοῦ δρχ. 50.000.

Ἅπασαι αἱ ἀνωτέρω πιστώσεις εἶναι Κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὁ διαγωνισμὸς διεξαχθήσεται ἐν Ἡγουμενίτσῃ καὶ ἐν τοῖς γραφείοις ἡμῶν τὴν 21)12)64 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 13—14 μ.μ.

Δεκτοὶ ἐργολάβοι Δ. Ἔργων δι' ἔργα ὁδοποιΐας.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς 2% ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Τὰ σχετικὰ εὑρίσκονται παρ' ἡμῖν καὶ δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβουν γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Ἡγουμενίτσῃ τῇ 8)12)64
Ὁ Διευθυντὴς ΤΥΝΘ
ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΦΡΙΓΓΑΣ

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Ὡς δόνησις ἀτομοβόμβας ἠκούσθη στὴν πόλι μας καὶ στὴν περιφέρειά μας ὁλόκληρον ἡ καταπληκτικὴ πληροφορία ὅτι τὸ ἁρμόδιον εἰδικὸ συμβούλιον τοῦ Κεντρικοῦ τῆς ΑΤΕ ἀπέρριψε τὴν σύστασιν Πρακτορείου ΑΤΕ εἰς Φιλιάτες ποὺ ὑπάρχουν ὅλαι αἱ προϋποθέσεις παρὰ τὴν κατηγορηματικὴν ὑπόσχεσιν τοῦ κ. Πεπελάση, ὑποδ)τοῦ, κατὰ τὴν πρόσφατον ἐπίσκεψίν του. Ὁ κ. Δήμαρχος, δικαίως πικραθεὶς ἀπέστειλεν ἔντονον τηλεγράφημα διαμαρτυρίας πρὸς τὸν κ. Πεπελάση καὶ εἰς τὸν εἰδικὸν ἀπεσταλμένον τοῦ «Βήματος» κ. Μαρίνον.

Ἐλπίζομεν μὲ τὴν ἀνάληψιν τῶν καθηκόντων του ὡς Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου ΑΤΕ καὶ Ο.Γ.Α. συμπατριώτου κ. Χρ. Παπασταύρου θὰ ἐνεργήσῃ οὗτος διὰ τὴν ἀναθεώρησιν τῆς ἀδίκου ἀποφάσεως.

—Τὸ πανηγῦρι τοῦ Ἅϊ-Μηνᾶ, παρ' ὅλην τὴν καλοκαιρία καὶ τὴν παρουσία τοῦ Δεσπότη μας κ.κ. Τίτου, Ὅστις ἐχοροστάτησε, δὲν συνεγκέντρωσε τὸν ἀναμενόμενον, ὅπως ἄλλα χρόνια κόσμο.

—«Διάνα» πραγματικὴ ἔκαμε στὸ κυνήγι τῶν ἀγριοχοίρων ὁ ἀρχικυνηγὸς στὴν Πόβλα κ. Μῆτσος Φειδερόπουλος μὲ τὴν «παρέα» του. Τρία σκότωσαν σὲ μιὰ ἑβδομάδα.

—Τ' ρνάκια γάλακτος ἔκαμαν τὴν ἐμφάνισί τους στὴν ἀγορά μας, μὲ τιμὴ 40 δραχμ. τὸ κιλό, ἀπὸ τὴ στάνη τοῦ ἀρχιτσέλεγκα Γηρομερίου Κώστα Τρίγγου. Κι ἔτσι βγῆκε καὶ τὸ πρόβειο γιαούρτι, ποὺ γίνεται ἀνάρπαστο.

—Ὁ συμπολίτης μας δικηγόρος κ. Γεώργιος Κουλίσης, ὡς ἐκπρόσωπος τῶν Σιδεριτῶν, μετέβη εἰδικῶς στὰ Γιάννενα καὶ συναντήσας τὸν Ὑπουργὸν Δημ. Ἔργων κ. Χούτα, ἀνέπτυξε ἐμπεριστατωμένως τὸ ἐπίμαχο διὰ τὴ Σίδερη θέμα τῶν καταλισθήσεων, ζητήσας τὴν κρατικὴν συμπαράστασι.

—Οἱ κ.κ. βουλευταὶ Θεσπρωτίας πρέπει νὰ ἐνεργήσουν ἁρμοδίως διὰ τὴν τοποθέτησι στὴν πρωτεύουσαν τοῦ Νομοῦ μας Ἐπόπτου Ἐργασίας, ποὺ ἀπὸ τῆς συστάσεως τοῦ Νομοῦ χηρεύει. Καὶ πρέπει νὰ ἔλθη τὸ ταχύτερον.

—Οἱ μαθηταὶ τοῦ Δημ. Σχολείου Ἄνω Ξεχώρου, συνεπείᾳ κρίσεως ἁρμοδίως, ὡς ἐπικινδύνου ἑτοιμορρόπου τοῦ νεοδμήτου Σχολείου, συνεπείᾳ καταλισθήσεων, στεγάζονται σὲ μιὰ τρώγλη!!! Τὸ Κράτος πρέπει ν' ἀνεγείρῃ νέο Σχολεῖο καὶ περιμένουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἀπὸ τὸν κ. Ἀκρίτα, Ὑπουργὸ Παιδείας, ὡς ἐντολλοδόχον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ποὺ ὡς διακηρύττει τοὐλάχιστον, κόπτεται γιὰ τὴν παιδεία τοῦ πτωχοῦ χωρικοῦ. Ὁ κ. Νομάρχης ἂς ἀνέλθῃ μέχρι ἐκεῖ καὶ νὰ ὑποβάλῃ μίαν ἔκθεσιν, ἐντόνου περιεχομένου.

—Πρόεδρος τοῦ 20οῦ ΚΤΕΛ Ἰωαννίνων ἐξελέγη ὁ αὐτοκινητιστὴς κ. Μανώλης Ἀναγνωστόπουλος, ἐκ τῶν παλαιῶν καὶ ἐκλεκτῶν στελεχῶν τοῦ κλάδου.

—Μερίμνῃ τοῦ ἐφημερίου μας Αἰδ. Πρωτοπρεσβυτέρου κ. Ἰωάν. Παπαγεωργίου, ὁ Σεβασμιώτατος ἀπέστειλεν 15 «μπάλλες» ἱματισμὸ διὰ τοὺς ἀπόρους συμπολίτας μας. Λίγος ὁ ἱματισμὸς σὲ χιλιάδα καὶ πλέον ἀπόρων. Ἂς ἀποστείλῃ καὶ συμπληρωματικὲς «μπάλλες».

—Παραιτηθεὶς ἀπὸ τὴ θέση τοῦ ἀρχιμουσικοῦ τῆς Δημ. Μουσικῆς Φιλιατῶν, ὁ καλὸς Μαέστρος κ. Εὐ. Πλασκασοβίτης, ἀναλαβὼν παρομοίαν θέσιν εἰς Μολάους, ἀνεχώρησεν ἀφήσας ἀρίστας ἐντυπώσεις διὰ τὸ δημιουργικὸν του διάβα. Ὁ κ. Δήμαρχος τάχιστα νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἐπάνδρωσι τῆς θέσεως.

—Τὴν διεύθυνσιν τῆς Μαθητικῆς Ἑστίας Φιλιατῶν, ἀνέλαβε ὁ συμπατριώτης μας ἐκλεκτὸς καθηγητὴς κ. Στέφανος Τσώνης.

—Τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἀγροτικοῦ Ἰατρείου Σαγιάδος ἀνέλαβε ὁ διακεκριμένος συμπατριώτης μας ἰατρὸς κ. Νούλης Κιτσάκης.

—Ἀφίκετο τοποθετηθεῖσα εἰς τὸ Δημαρχεῖον Φιλιατῶν ὡς Κοινωνικὴ λειτουργὸς τοῦ ὑπὸ τῆς Μεγάλης Ὀργανώσεως UNA ἱδρυθησομένου Κέντρου Νεότητος Φιλιατῶν ἡ δὶς Ἐρασμία Γερασιμείδου.

—Πρόεδρος τοῦ 21ου ΚΤΕΛ Θεσπρωτίας ἐξελέγει ὁ αὐτοκινητιστὴς κ. Πάκος.

—Ὁ ἐκ Μαυρουδίου προοδευτικὸς νέος κ. Σωτήριος Γ. Ντίνος ἐπέτυχε εἰς τὴν Σχολὴν Χειριστῶν ΟΤΕ. Συγχαρητήρια.

—Ὁ εἰς Δ. Γερμανίαν συμπατριώτης μας μετανάστης ἐκ Λαμποβίστρας κ. Σπῦρος Βρακᾶς παραπονεῖται κατὰ τοῦ ΙΚΑ Ἡγουμενίτσης, διότι δὲν παρέσχεν εἰς τὴν οἰκογένειάν του (Λαμποβίστραν), ἰατροφαρμακευτικὴν περίθαλψιν καθ' ὃ ἠσφαλισμένος. Φρονοῦμεν, ἐὰν οὕτω ἔχουσι τὰ πράγματα, ἔχει δίκαιον ὁ κ. Βρακᾶς καὶ ὀφείλει τὸ ΙΚΑ νὰ χορηγῇ φάρμακα κλπ.

—Ἀφίκετο εἰς τὴν πόλιν μας ὁ Συνταξιοῦχος Δασοκόμος κ. Ἰωάννης Πανόπουλος, ὅστις ἐφησυχάζει εἰς τὴν ἰδιαιτέραν πατρίδα του Κόρινθον.

Ὁ κ. Πανόπουλος, ἰδεαλιστὴς δασικὸς εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλονται τὰ δασύλια τῶν 3 πόλεων Φιλιατῶν, Παραμυθίας καὶ Ἡγουμενίτσης διὰ τὴν δημιουργίαν τῶν ὁποίων ἐμόχθησε κυριολεκτικῶς, πονῶν καὶ ἐνδιαφερόμενος δι' αὐτὰ τὰ ἐπισκέπτεται κατὰ διετίαν, αἱ δὲ πόλεις τῆς Θεσπρωτίας τοῦ ὀφείλουν πολλὰ καὶ ἦσαν δίκαιαι αἱ πηγαῖαι καὶ εἰλικρινεῖς ἐκδηλώσεις ποὺ ἔγινε ἀντικείμενόν των.

Εὐτυχῶς συνεχισται τῆς ἀγάπης πρὸς τὸ πράσινον, ποὺ καταβάλουν πολλὰς προσπαθείας διὰ τὴν δημιουργίαν καὶ ἀνάπτυξίν του εἶναι στὴν Δασικὴ Ὑπηρεσία Θεσπρωτίας, οἱ κ.κ. Πακαγιάννης Γ., Ζώγας καὶ Σπ. Παπᾶς ποὺ θὰ μᾶς ἀπασχολήσουν ἐν δεδομένῃ εὐκαιρίᾳ, ἐργαζόμενοι ἀθορύβως καὶ θετικῶς.

—Κε Νομάρχα, Θερμὴν παράκλησιν σᾶς κάμουν οἱ Φιλιαταῖοι ἵνα παρεμβῆτε καὶ διατάξητε ἁρμοδίως ὅπως τὸ τελευταῖον λεωφορεῖον ἐξ Ἡγουμενίτσης διὰ Φιλιάτες δρομολογηθῇ διὰ τὴν 5 μ.μ. φθάνον εἰς Φιλιάτες στὶς 6 μ.μ. (ὅπως καὶ κατὰ τὰ παρελθόντα ἔτη) καὶ οὐχὶ ὅπως εἶναι ἤδη στὶς 6.15' μ.μ. ποὺ φθάνει στὶς 7.15' μ.μ.

Ὑποφέρει τρομερὰ ὁ ἐπιβατικὸς κόσμος. Εἶναι καθολικὸ τὸ αἴτημα τοῦ πληθυσμοῦ.

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν διὰ τὴν ἀνάδειξιν νέου Δ.Σ. τῆς Ἑνώσεως Γ. Συν)σμῶν Ἡγουμενίτσης — Φιλιατῶν ἐξελέγησαν οἱ κ.κ. Λεωνίδας Ἀναστασίου Πρόεδρος, Ι. Λουκᾶς Ἀντιπρόεδρος, Στ. Χρηστίδης Γεν. Γραμματεὺς Μηνᾶς Μιχ. Νάτσης καὶ Φ. Διαμάντης Σύμβουλοι.

**Ο κ. ΕΠΑΡΧΟΣ**

Ὁ Ἔπαρχος Φιλιατῶν κ. Μέγας μεταβὰς εἰς Ἡγουμενίτσαν, εἶχεν ἀλλεπαλλήλους συνεργασίας μετὰ τοῦ κ. Νομάρχου Θεσπρωτίας καὶ Προϊσταμένων Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν διὰ τὴν προώθησιν τῶν ζητημάτων τῆς Ἐπαρχίας Φιλιατῶν.

Ἐπίσης μετέβη εἰς Πηγαδούλια καὶ ἐπελήφθη τῆς προωθήσεως τῶν Κοινοτικῶν θεμάτων, δώσας σχετικὰς κατευθύνσεις.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΝΗΠΙΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
ΦΙΛΙΑΤΩΝ
Ἀριθμ. Πρωτ. 287.

**ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ**

Τὸ Ἐθνικὸν Ἀγροτικὸν Νηπιοτροφεῖον Φιλιατῶν,

Διακηρύττει ὅτι:

Τὴν 23ην Δεκεμβρίου 1964 ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Τετάρτην καὶ ὥραν 11—12 π.μ. διενεργηθήσεται μειοδοτικὴ δημοπρασία ἐν Φιλιάταις καὶ ἐν τῷ συνήθει τόπῳ τῶν δημοπρασιῶν (Καφενεῖον Κων)νου Δήμα) ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν ἀνάδειξιν προμηθευτοῦ μιᾶς κουζίνας μὲ φοῦρνο διαστάσεων 1.40Χ0.75Χ0,85, θὰ εἶναι κατασκευασμένη ἀπὸ λαμαρίνα 1½ χιλιοστῶν, θὰ φέρῃ χυτοσιδηρᾶ πλάκα πάχους 0.015 χιλιοστῶν, θὰ ἔχῃ δύο ἑστίας διὰ μαγείρευμα, θὰ εἶναι κτισμένη διὰ πυρολίθων καὶ θὰ ἔχῃ πιεστικὸν καζάνι θερμοῦ ὕδατος 0.007 χιλιοστῶν πάχους.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν τῶν ὅρων τῆς δημοπρασίας καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Ἱδρύματος.

Ἐν Φιλιάταις τῇ 8—12—64
Ὁ Πρόεδρος τῆς Δ.Ε.
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΕΓΑΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΝΟΜΟΥ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ
Ἀριθμ. πρωτ. 4933

**ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ**

Ὁ Διευθυντὴς Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Θεσπρωτίας, διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἑνιαίας ἐκπτώσεως ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου τῆς ὑπηρεσίας αἱ ἐργασίαι συμπληρώσεως κατασκευῆς τῆς ὁδοῦ ἀπὸ ἐπαρχιακῆς ὁδοῦ Ἡγουμενίτσης Πλαταριᾶς εἰς Ἀργυρότοπον, προϋπολογισμοῦ 80.000 τὸ ἔργον χρηματοδοτηθήσεται ἐκ τοῦ Κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ χρήσεως 1964. Ὁ διαγωνισμὸς διεξαχθήσεται παρ' ἡμῖν τὴν 21ην Δεκεμβρίου 1964 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12.30.

Δεκτοὶ ἐργολάβοι Δ. Ἔργων Α' τάξεως καὶ ἄνω δι' ἔργα ὁδοποιΐας.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς 2% ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Ἐν Ἡγουμενίτσῃ τῇ 7)12)64
Ὁ Διευθυντὴς Τεχνικῶν Ὑπηρ. Ν. Θεσπρωτίας
ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΦΡΙΓΓΑΣ